

III JORNADAS SOBRE LAS BIBLIOTECAS
INFANTILES DE SALAMANCA

La formación de los usuarios en las bibliotecas infantiles

• RAFAEL MUÑOZ

Durante los días 26, 27 y 28 del pasado mes de junio, 74 bibliotecarios, pertenecientes a diferentes comunidades autónomas de nuestro país, junto a una representación de bibliotecarios de Honduras y Venezuela han trabajado, desde la reflexión conjunta y el debate participativo, en las "III Jornadas sobre bibliotecas infantiles", que organiza, todos los años, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez de Salamanca.

El tema elegido en esta ocasión fue la **formación de usuarios en las bibliotecas infantiles y juveniles** y se partió, para ello, de las siguientes reflexiones:

- Que el valor real de la información sólo se concreta cuando la utilizamos.

- Y que el uso de la biblioteca no puede establecerse de forma aislada y teórica, sino en relación con las experiencias de los propios usuarios.

Dicho de otra forma, que las bibliotecas infantiles adquieren su verdadero sentido a partir del momento en que los usuarios las perciben como imprescindibles, cuando necesitan encontrar respuestas a sus necesidades informativas y lectoras. Esto exige que las bibliotecas propicien un acercamiento de sus espacios y contenidos a los lectores. Y es aquí donde el papel de la formación de usuarios cobra su verdadera

dimensión, teniendo en cuenta, además, que como bibliotecarios/as infantiles no sólo puede interesarnos el acceso al libro y a otros soportes, sino lo que esto significa: el acceso a la información, al conocimiento, al placer lector.

Pero ¿qué tipo de formación, dirigida a quiénes, sobre qué temas? Las III Jornadas se propusieron reflexionar y debatir estas cuestiones con el fin de:



- Intentar definir qué entendemos por formación de usuarios y cuáles son sus funciones, analizando, para ello, dos realidades bibliote-

cartas como la francesa y la española.

- Conocer las necesidades informativas y lectoras de los usuarios infantiles y juveniles, a través de la exposición de diversas estrategias llevadas a la práctica en diferentes bibliotecas de nuestro país.

- Plantear nuevas líneas de actuación que incidan positivamente sobre la diversidad de usuarios infantiles y juveniles.

Las Jornadas se desarrollaron en dos bloques perfectamente diferenciados pero complementarios entre sí. En el primero de ellos, se trató de aproximar a los asistentes a una aldea global del tema, desde diferentes perspectivas. Así, se habló de los intereses culturales de carácter genérico, que tienen los más jóvenes, pasando después a conocer una realidad ya establecida como sería la formación de usuarios en Francia, analizada desde programas y resultados; para terminar con una reflexión sobre lo que ha supuesto, para la formación de usuarios, la introducción de las nuevas tecnologías en la biblioteca infantiles.

Intervino en primer lugar la profesora **Petra M^a Pérez Alonso-Geta**, directora del Instituto de Creatividad e Innovación Educativa de la Universidad de Valencia, que bajo el título *Bibliotecas, ¿para qué? La lectura en la cultura actual*, comentó los datos referidos a una encuesta realizada por su instituto, entre los meses de abril y mayo de 1993, a 1.250 niños, preguntándoles sobre sus intereses lectores. Se trataba de mostrar a los asistentes una serie

de datos objetivos que permitirán conocer cuál es la realidad lectora existente para poder realizar su trabajo en la dirección adecuada.

Habló posteriormente la profesora y bibliotecaria infantil **Kathy Feinstein**, de la Escuela de Documentación Pierre Mendès France de Grenoble (Francia), para relatar cuál es la *Situación de la formación de usuarios (niños, jóvenes, padres y educadores) en Francia*. Comentó los programas que llevan a cabo para desarrollar el gusto por la lectura y mantener la capacidad de ser lector. Habló también de cómo la biblioteca "sociabiliza" al niño y cómo le ayuda para que crezca en su lectura de una manera autónoma. Comentó, en último lugar, qué programas utilizan para dar a conocer la literatura infantil y cómo a acercan a educaciones y padres; para concluir diciendo que la biblioteca infantil es un espacio que difunde una cultura **extensiva** mientras que la escuela habla de una cultura **intensiva**.

Hilario Hernández, director del Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez en Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), cerró esta primera parte de las Jornadas hablando de los *Motivos que ponen en un primer plano la formación de usuarios hoy en día*. Serían:

- La complejidad de las técnicas bibliotecarias y de tratamiento documental; catálogos, sistemas de clasificación y ordenación, automatización...
- La creciente diversificación de los soportes informativos y documentales con contenidos y usos complementarios y/o alternativos, junto al aumento de la propia producción bibliográfica y documental.
- La irrupción y presencia irreversible de las nuevas tecnologías de la comunicación y de la información electrónica que exigen nuevas "destrezas lectoras".
- La tendencia a dar al usuario una mayor autonomía en el acceso y elección del documento, reduciendo en lo posible la

intermediación permanente del bibliotecario.

- La configuración de la biblioteca pública como el único ámbito social que puede presentar de forma cohesionada y complementaria el conjunto de documentos y tecnologías.

En la segunda parte de las Jornadas, el trabajo de reflexión y debate pertenecía a los bibliotecarios asistentes. De esta forma, con la información recibida, se entró a trabajar directamente los tres apartados establecidos por el programa: la formación de usuarios respecto a la utilización del espacio bibliotecario, la formación de usuarios respecto al fondo y a su utilización y la referida a los otros usuarios de la biblioteca: padres y educadores.

El mecanismo de funcionamiento consistió en "introducirse" en cada uno de los apartados a través de una ponencia-marco a cargo de los especialistas, para dar paso después a las comunicaciones y experiencias correspondientes a cada apartado, desarrolladas por los bibliotecarios asistentes.

La primera ponencia-marco, referida a la formación de usuarios en la utilización del espacio bibliotecario, corrió a cargo de **Núria Lorenzo**, diplomada en Biblioteconomía y profesora de la facultad de Pedagogía de la Universidad de Barcelona. Bajo el epígrafe *La biblioteca: un espacio para conocer y dominar*, entró a definir al espacio social y cultural que ha ocupado y ocupa actualmente la biblioteca como institución cultural. Analizando, posteriormente, el espacio físico y material según el uso que se hace de los mismos y proponiendo experiencias y actividades de formación para aprender a moverse por la biblioteca y dominar el espacio.

Félix Benito, profesor de primaria y director del proyecto Joven Mertin, desarrolló la segunda ponencia-marco, referida a la formación de usuarios sobre el conocimiento de fondo y su utilización y titulada *Aprender a utilizar los fondos documentales*, basándose en cinco puntos. En el primero, se interrogó sobre los fondos documentales; en el segundo, abordó

los contenidos de la Reforma Educativa que hablan de estos fondos; en tercer lugar, habló de la biblioteca como espacio de instrucción, estableciendo, en el cuarto punto, el marco psicopedagógico que convendría desarrollar para aprender a utilizar los fondos documentales. Concluyó comentando cinco módulos de trabajo diseñados desde procedimientos estratégicos para aprender a utilizar los fondos documentales.

La última ponencia-marco titulada *Los otros usuarios: padres y educadores en la biblioteca infantil*, corrió a cargo de miembros del **Centro Internacional del Libro infantil y Juvenil** de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez de Salamanca.

Respecto a los educadores, se dijo que la formación del profesor en relación con la biblioteca debe ir más allá del apoyo bibliográfico y la programación de cursos. Establecimiento que serían necesario ofrecer y mostrar a estos profesionales el abanico de posibilidades de información que tiene la biblioteca para ellos y su práctica docente y, sobre todo, cómo pueden utilizarla. Así, el objetivo a cubrir consistiría en demostrar el valor que tiene la lectura para su formación, esperando que el educador, a su vez, involucre el valor del texto escrito en su actividad diaria de clase. De esta manera, se estaría utilizando la información y su uso, como mecanismo para la formación del profesor.

Para ilustrar estas reflexiones se comentó uno de los programas Biblioteca-Escuela que viene desarrollando el Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil. Al hablar de la formación de padres como usuarios de la biblioteca, los miembros de este centro basaron su intervención en el análisis de los resultados que ofrecían las tres "escuelas de padres" celebradas hasta el momento. Partiendo de la imagen que, como delegados de la lectura infantil, tienen los bibliotecarios ante los padres, se incidió en la importancia de que la biblioteca desarrolle programas que recojan, de una forma práctica, los intereses que los padres entienden

PUBLICIDAD

como necesarios sobre la lectura de sus hijos, insistiendo, además, en la importancia de "utilizar" al niño como mediador, a la hora de acercar a los padres a los espacios bibliotecarios.

Las **comunicaciones** referidas a los tres bloques de formación de usuarios que se expusieron en el encuentro, tuvieron un nivel de contenidos muy destacable, siendo muy bien acogidas por los asistentes. Ello debe comentarse, pues estas intervenciones se entendían como parte fundamental de las jornadas. La relación de intervinientes fue la siguiente:

1.- Referidas a la utilización del espacio bibliotecario

- a) María García e Isabel Sánchez, de la Biblioteca Municipal de Salamanca
- b) Angelina García, de la Biblioteca Municipal de Camas (Sevilla)

2.- Referidas al conocimiento del fondo y su utilización

- a) Consuelo Veiga, de la Biblioteca Municipal de Ventanillas (Oviedo)
- b) Florencia Corríonero, de la Biblioteca Municipal (Fundación Germán Sánchez Ruipérez) de Peñaranda de Bracamonte (Salamanca)

3.- Referidas a los padres y profesores como usuarios de la Biblioteca infantil

- a) María Dolores Insa, de la Biblioteca Pública de Cocentaina (Alicante)
- b) Marina Navarro, de las Bibliotecas Públicas de la Comunidad de Madrid

Una mesa de trabajo acercó el encuentro a su conclusión. La mesa se organizó como un espacio para debatir aspectos relacionados con el tema principal de las Jornadas, pero con un tratamiento menos formal. Para ello se entregó a los participantes una serie de artículos que hablaban sobre la formación de usuarios desde diferentes perspectivas, y se les invitó a entrar en debate a través de una serie de interrogantes sobre el tema:

- ¿Formar usuarios de la información es formar lectores?
- ¿Es el papel de las bibliotecas públicas formar usuarios o

corresponde a las bibliotecas escolares, y en su ausencia a la escuela?

- ¿Formar lectores tiene que ver con censurar a seleccionar?
- ¿La formación lectora es un camino de progresión hacia la buena literatura?

Las conclusiones de la mesa, donde también se decidió confec-

cionar una guía de actividades sobre la formación de usuarios llevadas a cabo en las diferentes bibliotecas que participaban en las Jornadas, haciendo extensiva la invitación a otros bibliotecarios, y las conclusiones de las III Jornadas.

✶ **Rafael Muñoz Muñoz**. Fundación Sánchez Ruipérez (Salamanca).

CONCLUSIONES

Siguiendo la directiva del Manifiesto de la UNESCO sobre bibliotecas públicas, elaborado en 1994, que cuando habla de las misiones que debe tener la biblioteca pública, dice, entre otras cosas, que "para ayudar a los usuarios a beneficiarse de todos los recursos (que tiene la biblioteca) hay que proporcionarles programas de extensión y educación de usuarios". Los asistentes a las III Jornadas sobre Bibliotecas Infantiles entienden:

Que la formación de usuarios debe posibilitar el acceso a todos los contenidos de la biblioteca infantil, sin olvidar que también es misión suya poner en práctica programas que ayuden a desarrollar los hábitos lectores entre la población infantil y juvenil.

Que la responsabilidad de la formación de los usuarios corresponde a todas las instituciones educativas, junto con otros colectivos como padres, asociaciones juveniles...

Sobre la formación de usuarios referida a la utilización del espacio bibliotecario

Los espacios deben organizarse de modo y manera que posibiliten la autonomía del usuario a la hora de acceder a la información.

Dichos espacios deben diseñarse de forma adecuada, a fin de que sean capaces de atraer a los usuarios. Las indicaciones, señalización e información sobre fondos, deben tener muy presente a qué tipo de usuarios se dirigen.

Sobre la formación de usuarios referida al conocimiento del fondo y su utilización

La formación en la utilización de los fondos en la biblioteca infantil debe comenzar en el ámbito escolar, y de forma más concreta en la biblioteca escolar, para seguir desarrollándose, con posterioridad, en la biblioteca infantil.

Las actividades que la biblioteca diseñe para enseñar a manejar el fondo deberán tener en cuenta la edad y psicología del usuario. Estas actividades tendrían que construirse desde perspectivas lúdicas y motivadoras.

La formación del bibliotecario en este campo es imprescindible si se quiere acercar el fondo a los usuarios de la forma más adecuada.

La biblioteca infantil forma parte de un colectivo más amplio, lo que debería "obligarla" a establecer relaciones con estas instituciones y tender puentes que remitan la información que genera a esos otros colectivos.

Sobre la formación de usuarios referidas a padres y educadores

Los padres son pieza fundamental en el desarrollo lector de los hijos; por ese motivo, las bibliotecas infantiles deben ser capaces de diseñar programas que propicien el acercamiento de aquellos a los espacios bibliotecarios y al aprovechamiento de sus fondos.

La relación con la escuela es un elemento primordial dentro de los programas que desarrolla la biblioteca infantil. Potenciar un mayor conocimiento de las fuentes de información documental y enseñar a utilizarlas a los alumnos de las facultades de educación y escuelas de magisterio, debe ser una tarea prioritaria.

Por último, manifestar que los asistentes a esas III Jornadas desean sumarse al Manifiesto en favor del Desarrollo de las Bibliotecas Escolares iniciado en Cataluña, haciendo extensiva esta petición para todo el territorio del Estado español.